

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

# 香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
遠近郵費酌加

壹拜禮

日陸初月壹拾辰甲次歲年拾叁緒光

號六六五五千壹萬壹第

## 正金銀行告白

敬啟者本銀行在日橫濱開創自一千八百八十年開業  
資本金貳千五百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓  
一撥備本金六百萬圓 另撥餘積項金九百三十萬圓  
圓計現收備資本并盈餘積項合共金貳千七百三十萬圓  
圓正總行設在橫濱并分設各埠行於 日本東京 神戶  
長崎 北門 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦  
美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經開多  
年本行專營買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列  
左 十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息式釐算  
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

## THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國染整專家



敬啟者本銀行總寫字樓設在台北北門路  
資本銀五百萬元今分設本港日本及通商各埠專營買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列左  
十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算  
三個月期週息三釐算 日息週息式釐算  
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

## SCOTT'S EMULSION



正司各脫鰵魚肝油  
此油係由英國倫敦司各脫公司製造其色澤純正無雜質且能滋補身體強壯筋骨凡患肺癆咳嗽吐血等症服此油無不立見奇效  
大魚肝油之功用  
此油係由英國倫敦司各脫公司製造其色澤純正無雜質且能滋補身體強壯筋骨凡患肺癆咳嗽吐血等症服此油無不立見奇效  
大魚肝油之功用  
此油係由英國倫敦司各脫公司製造其色澤純正無雜質且能滋補身體強壯筋骨凡患肺癆咳嗽吐血等症服此油無不立見奇效

## 臺灣銀行告白

敬啟者本銀行實收資本美金壹千萬元總行設在美國紐約分行在英京舊金山大埠 孟買 小呂宋 香港 橫濱 上海 星加坡 孟買 等埠并設代理人於廣東省城 汕頭 廈門 寧波 廣州 漢口 天津 漢水 安平 西貢 等處香港寫字樓現設德輔道中門牌二十號即銀行公司右鄰如有匯兌附屬生理兩項移玉至本辦商面議價格格外相宜本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷  
茲將利息開列  
十二個月週息四厘算  
六個月週息三厘算  
三個月週息二厘算  
日息週息二釐算  
光緒三十年正月廿七日 萬國通商銀行啟

## 漆油發售

本行現有上好漆油四種發售價格相宜 貴客光顧請移玉到本行商議此佈  
光緒三十年正月廿五日 格士利洋行謹啟

## 香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩利息開列下  
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百六十五年八月一號 總司理人湯麻士及臣謹啟

## 中國通商銀行告白

敬啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部撥存銀貳百萬兩舊年先收商本銀貳百萬兩另戶部撥存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在天津烟台漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省分行設至以上已分設行各處有進出匯票電匯及附屬生理如有儲蓄物業欲按揭銀兩一切交易妥當無礙阻滯之虞倘有富商股戶欲附貯銀兩出入利息格外相宜至附屬生理一切請移玉到 本行面議此佈  
光緒三十年正月廿七日 中國通商銀行大班律打啟

## 莫禮智鮮花露水

本號所製鮮花露水久已中外馳名不噴噴稱妙特加工監製用廣暢銷另隨時製造各款外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價相宜諸君光顧請移玉至荷理活道雅羅氏醫院對面七十二號門牌是荷  
莫禮智謹啟  
光緒廿七年元月初五日

## 兆安碼頭出租

敬啟者本公司有碼頭近東一便出和該碼頭長二百尺闊一十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議是荷  
甲辰年 五月 廿三日 兆安輪船公司謹啟

## 機器打字

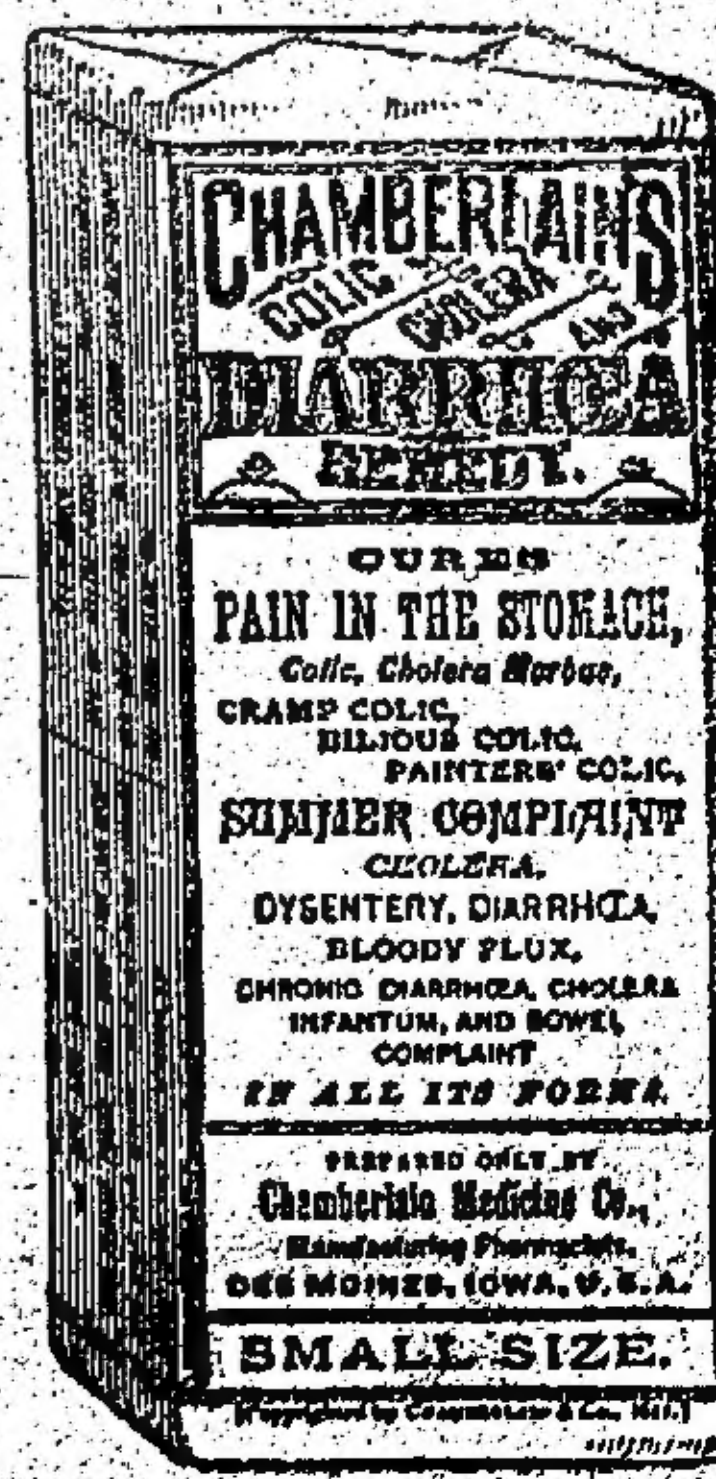
本行專接以打字代印合同價單貨單書信等件英文佳妙凡建造公司與富商大賈欲免求人之難者請到面商取價甚廉此佈  
一千九百零四年 十二月 八號 一十號博物院對面第六號他利花羅勞士行謹啟

## 火船機器出賣

敬啟者本公司現由安南買回法國舊兵船一艘內有堅固機器二副水輪八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如 貴客有意請移玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號裕和泰永和街門牌三十三號財利號面議  
甲辰年 九月廿三日 大和公司啟

## 會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等症一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸痧痢嘔吐痛等症有九類此藥一到立即回春各埠如知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日備購一為以防便各藥房皆有購售  
大樽價銀一元 小樽價銀半元  
香港寄售處威建藥房



此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥  
蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日  
痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根  
保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中  
國通商各口一經藥房亦無不樂為代售以愈沉痾  
惟賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘  
不傳名馳天下故於每丸藥上有印<sup>㊂</sup>記者庶非假  
冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不聞  
斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至  
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜  
養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

黃琪石醫生遷館

弟少習方書服膺仲景濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深無險不醫有危必救自去歲隱居香港西營盤鹹魚街廿八號三樓治效頗不乏人今遷寓中環街市對面闊聯街三十八號二樓到館脈金之臺出門無論遠近步金一元車費二毫早夜步金加倍

光緒三十年 十月廿九日

黃琪石謹啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正棧木材料什貨銅毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時款摺扇雅扇牌料什貨銅毛排扇烟斗料車各物一應皆備貨欸甚多不能盡明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欸甚多不能盡錄今特邀請 梁竹亭翁接理倘蒙各賢覽開照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈  
甲辰年 十一月初一日 謹啟 省城大新街安和泰啟

告白

賞格一千大員

啟者於英一千九百零四年八月八號捕房  
行被人盜去上海銀行銀則一張值銀九千員  
此則有捷成洋行簽字其銀乃滙交本港德華  
銀行收入今已查悉此銀則經已被人私向香  
港上海銀行將銀取了倘有人引線拿獲此犯  
交官究治後則賞花紅銀壹千大員決不食言  
特示

一千九百零四年 十二月十號 總緝捕官畢元

養新蒙塾廣告

陳德芸養新書塾原寓皇仁書院斜對門今遷鉢典有街  
B字二號四樓面向蠟人戲棚學生搭宿亦便此佈  
光緒三十年 十一月 初三日啟

貴重平地出段

茲承典主命定于西本年十二月十六號禮拜五日即舊曆十一月初十日下午三點鐘交拍賣人曉士及侯夫先生照下文所詳油麻地屋地分四段就地當衆出投  
第壹段 九龍內地段第四十三號昔臣M連上蓋屋一間  
即油麻地廟街第四十九號  
第貳段 九龍內地段第四十三號昔臣N連上蓋屋一間

即廟住第五十三號  
第叁段 九龍內地段第壹百零五號昔臣<sub>B</sub>之一份連上  
蓋屋一間即廟衙第四十六號  
第肆段 九龍內地段第壹百零五號昔臣<sub>B</sub>之一份連上

蓋屋 間即壓利地街第一號  
第五段 九龍內地段第壹百零五號昔臣C之一份連上  
舊屋 間即壓利地街第五號  
第陸段 九龍內地段第壹百零五號昔臣C之一份連上  
舊屋 間即壓利地街第七號

以上物業皆由政府發批照七十五年期管業 如欲知  
詳細及出投章程請向本狀師或拍賣人曉士侯夫先生  
知 壹千九百零四年 十二月 三號 登旦

源安公司有銀出揭

啟者本公司現有銀兩出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀兩者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按回銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

壬子年 李友山 謹啟

甲辰年 四月廿五日 總局司事人 梁雲逵

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸一千三百一十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽儲藏固屬宏深出人更為利便貨物無憂侵蝕變租價確甚相宜至若遇船期趨緊隨時料理妥協引火之物例不收貯諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可  
甲辰年 四月廿五日 牛屋

源安洋面火燭保險滙兌附揭  
積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外各國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理

光緒三十年四月二十五日

告白

啟者本號今日將件交還榮發收同十月三十日所來銀紙式千員均壹千員又還福安昌收同十月三十日所來銀紙式千員均已繳回本號當日所發出之借單并銷塗花又還仁安公司收同九月初五日存銀四千員亦已繳回本號九月初五發出毀字第壹號之揭單一張曾經塗花注消以上發單三張夥伴不細在路上遺失或有塗花者無論誰人執得俱視為廢紙特此佈告  
辛亥年十一月初三日  
中環一百卅三號滙隆謹啟

告白

啟者香港文咸街門牌壹零貳號內前年因志圖別業願將自己股份出退于賴珍甫承受依券卯廿六年與賴珍甫等合夥共湊拾貳大股內弟占一大股今年底總冊核算明白交易清楚所有貨項揭借担保等及日後生意盈虧概爲賴珍甫之事與弟無涉特此聲明以免後論

甲辰年 十一月初二日 弟 黎顯崇 啟

省城方便醫院告白

顯有敝醫院開辦多年以來 名聲日著 故有窮來醫者除瘰癧女僧尼癲狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受一文醫費惟婦女產婦出院時須覓一般實店担保如查係妓女則扣留代爲擇配直向例也本年

省交敝院調治甚爲得手爲此敬告僑非上列痼疾人等不論何病欲求敝院調治者請問省港輪船辦房討取名片簡來就醫務必妥當調理恐未週知特此上佈

聲  
明  
告  
白

啟者長益公司小輪船一隻名祥益茲今租與豐利來行  
拖帶倘有各號交易賒借揭等項經手是問與祥益小輪無  
涉特此聲明以免後論  
甲辰年十一月初二日  
長益小輪船公司啟

昭影相器具 價甚相宜  
隆貴客光顧 定必教妥  
泰舖在省城十八甫 藥石

遺失憑單告白

恩者茲十一月十一日頭有  
 兩六錢當時立有壁邊掛角憑單壹張書明交李德收銀四  
 百一拾七兩陸錢此單中途遺失茲蒙鴻裕行信照交業已  
 如數取足日後搜出憑單視為廢紙特此佈告  
 甲辰年 十一月初一日 李德融啟

招人投票

本公司現招人投票於英壹千九百零五年之所有材料  
承受下列各物 半燒之炭 炭灰 殘炭 爛神灰 糖  
笠 蔴包 糖笠葉 舊糖蔴 沙藤等件 如欲投票者  
限期英本年十二月十五日之前交到本行如違不悞  
甲辰年 十月叁十日 大古洋行謹啟

此報在香 港威靈頓街 華字日報館 文藝山刊印



別辦理具報云

戰務特電

駐港日本總領事傳來東京十號電云統領攻旅順海軍炮隊稱稱禮拜五日巴仁船着火全船歟側幾至翻覆利非山與抱路打化兩船潮長時浸至塔桅下之艙面已刺打與雷必打低陷水內一歟左一歟右潮長時浸至艙面披厘士非亦低陷潮長時浸及船首之魚雷筒之路也則高出水面然近岸料船底必陷於海底禮拜五早時化士多抱路轉泊外闊避炮○日第三艦隊統領報稱日巡船西遠在旅順近處相助陸軍圍攻於十一月三十號忽觸一俄人水雷而沉連管駕只失三十八人餘俱救回

電報譯錄

戰務特電

港日本總領事傳來東京十號電云統領攻旅順海軍炮  
報稱禮拜五日巴仁船着火全船欽側幾至翻覆利非山  
炮路打化兩船潮長時浸至塔桅下之艙面已刺打與  
打低陷水內一欽左一欽右潮長時浸至艙面披厘士非  
低陷潮長時浸及艙首之噴魚雷筒之路也則高出水面  
近岸料船底必陷於海底禮拜五早詩化士多炮路轉泊  
蘭避炮○日第三艦隊統領報稱日巡船西遠在旅順近  
相助陸軍圍攻於十一月三十號忽觸一俄人水雷而沉  
管駕只失三十八人餘俱救回

○南清電音 上海九號電云旅順炮壘與營內各路俄  
盡退死守老鐵山松樹山一帶炮壘日軍進攻甚速在大溝  
溝之俄炮壘爲二百零三發打山之炮所及所有旅順港  
之俄戰艦皆受重傷○柏林八號電云德國所議之各商  
將於正月交理事德議院其德華商約其號數將排至第  
矣○同日電云威北船務公司將德國煤船由吉地乎調  
供煤與戰國一說德英兩國使臣未嘗辯論故等閒視之  
供煤與俄人即有意外德國亦不干理○同日電云倫  
報謂吉地乎商人已租船二十艘運煤來中國口岸爲日  
之用○同日電云俄皇命集成第三艦隊一說俄京人皆  
謂並無其事

○勞打電音 初二日英京勞打電云美路報俄京訪事  
謂初一日俄皇諭旨派第三艦隊前往東亞此艦隊并非  
海艦隊也○又電云德外務部大臣梯路奇仕討論英法  
約謂反對此約之人皆譏議烏浮崙新地一節然法人所  
棄乃鮑魚之利權而得同者乃別處之大利源云○又電  
德國議院已允法暹兩國條約外務部大臣梯路奇仕聲  
法國因此約不煩一兵不費一矢遂得暹羅湄江利權

**本日新聞分刊單張**

**出 賃**

茲有貨倉一間在灣仔鵝頸海旁門牌一百一十一號A  
位光亮通爽租價相宜如欲租賃者請至英皇酒店寫字  
面議此佈

光緒三十年 十一月初六日 三

香港按察使司衙門  
報窮衙門

聲明批准接收銀兩數目  
債主首次叙會

一千九百零四年第廿五宗  
為張菊南事該人前在域多利香港大道中第四十一號開  
張華盛店做珠寶絲貨象牙器生意

一千九百零四年十二月一號批准接收銀兩數目  
千九百零四年十一月五號稟呈報窮  
效諭爾各債主知悉此案定於一千九百零四年十二月十  
六號禮拜五日准于正午十二點鐘在皇后大道中田士磨  
管理報窮銀兩事務官署內作為各債主首次會議凡有未  
經赴署呈報證明欠項者不能投簡欲以呈報欠項格式紙  
或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日  
各債主等例得定該欠債人報窮或許其攤數另行設法公  
辦均無不可

倉樓第  
 車岸內約七個  
 人葉私  
 人黑  
 條  
 稱云  
 倉樓第

批准報窮及立代理人  
 (一千九百零四年第十四宗)  
 為陳季帆事該人前在香港九龍城橫街開張永茂店  
 上列之陳季帆已於一千九百零四年十二月八號批准起  
 窮及管理報窮銀兩事務官布老士施弼已立為該報窮人  
 物業之代理人  
 (一千九百零四年第十五宗)  
 為劉菊秋事該人前在域多利香港干諾道第三十號開張  
 永和安煤炭店生意又在永樂街一百三十一號開張永和  
 祥花紗店  
 上列之劉菊秋已於一千九百零四年十二月八號批准起  
 窮及管理報窮銀兩事務官布老士施弼已立為該報窮人  
 物業之代理人  
 一千九百零四年 十二月 十二號  
 管理報窮銀兩事務官布老士施弼謹啟

溫厚頓穀麵粉  
 溫厚頓所製之穀麵粉味美  
 性和開胃消食寧神壯顏能  
 令人強健用水沖調融化其  
 易誠為養生中之精品也而  
 且價值相宜遠勝他粉各處  
 皆有寄賣請嘗試之

太 古 洋 行  
 倫敦蘭加射火險  
 雷亦時千餘火險  
 巴列天公司火險  
 柯厘仁公司火險  
 古 隆 公 司  
 定 家  
 井別列地殊科倫水險  
 中國各處火  
 險燕梳俱受  
 投保除通商  
 埠外所有內  
 地並港口招  
 人承辦代理

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售切蒙 紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以偽亂真希圖射利誤人非淺本號特在港 憲署准用仙翁煉丹哩為記別人不得冒認倘有冒效報與本號稟 官究治輕審實有憑即酬花紅銀壹百大員決不食言 諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌哩頭為記庶不致誤再本號開賣俱係現銀交易向無按押揭借賒借担保銀兩等情倘有此弊為輕手人是問概與本號無涉此佈

光緒廿九年 正月初十日 寶耀南盛記謹

**本館告白**

啟者本館影件繁多如有取貨賒借銀兩等事為輕手一概與本館無涉 再者本館派報工作時有更換或請同鄉僑人代派如有漏送報紙請即飭 通知妥為送閱 佈 戊戌年 二月 吉日 華字日報館謹

**遷舖告白**

瑞記燕梳分局遷至上環皇后大道杏花樓左便門牌叁百一十一號頂樓開張 貴客光顧請移玉步

光緒叁十年 拾月廿伍日 司理人郭翼之啟



京華客

羊城日聞

○撫示接辦開務 粵海關務由張撫台接辦具登前報其開務處辦公地方暫設在革將李世桂所建開部廟充公大座昨撫署懸貼紅示云照得本部院欽奉諭旨接督粵海關稅務定於十一月初四日辰時在開務處接辦合行示諭本關官吏差役人等一體遵照毋違

○請定越呈規費 信宜縣紳林德均等昨以民間呈報縣高案規等情具呈撫轅奉批民間控訴事件地方官應隨時受理即便尋常詞訟按照放告之期投遞者亦應隨收隨辦不容丁書差役任意需索且傳呈久經嚴禁尤不得陽奉陰違若如所呈信宜屬內紳民遞縣呈稟少則費銀一二十元多則費至百元且仍有傳呈名目索規至二百元之多其三八告期詞批則遲至兩三月始行懸掛似此縱容丁役魚肉小民欲法營私尙復或何事體既稱自葉革令去後各任皆羣革姑免深究所擬章程三十六條係為除積弊而杜積累起見惟其中面有可採亦有未盡妥合者如傳呈尙存其名即屬違禁仍應刪訂方足以資遵守仰按察司會同布政司即飭高州府將所開各款悉心酌核分別更訂妥協總期於民不擾於事可行再行由府給示飭縣勒石遵辦具報此外各屬有無似此弊端即由司通飭查明一體嚴禁為要

○陽江劫殺猖獗 陽江賊匪之多為各邑之冠劫殺之慘亦為各邑之冠聞各鄉紳有稟官辦匪及通信緝匪者匪必大隊至鄉尋仇或滅其家或焚其鄉有見其執兩秀才縛之亂鎗擊斃者案爾尙能責紳交匪手縛且不敢請官捕匪矣

○籌備武備生東京留學費 武備學生卒業後其取列高等者業已遣赴東京日前各生首途惟學費一節應即籌備武備學堂總理羅與三觀察按派員名籌算以每學生一名每年約需學費日幣三百元匯水高下無定約計四百元右計派學生二十五名每年應需銀壹萬元三年共需銀三萬元另每名給治裝費銀五拾元川資旅費約一百元共銀三千七百五十元堂中有六榕寺僧報効田產約值銀壹萬七千元現已併入善後局設開彩票惟祇數第一年經費之用其第二三年學費尙無着落日前經已詳陳大憲稟飭學務處善後局核明籌議指撥矣

○仍議舉辦婦捐 省垣婦捐去歲曾議舉辦某當道以其有礙政體遂中止茲復有某商每年願認繳餉銀一百萬元赴藩轅稟請承辦聞胡方伯之意以現在庫項支絀凡需支此等捐項有益於國無損於民似不妨從權辦理曾以此意向各紳商議類多贊成而當道中則仍有堅執前說者然以現在時局而論將來必不免於實施云

○行轅革升潛逃 前報岑督帥行轅差弁王博泉詐稱母病告假離營為大帥所聞立將該弁押回東省追出獎札解回原籍交地方官約束等情茲續聞該革弁於九月二十一晚三更時候由英德縣差役押至曲江縣界之韶州北城背河面泊船被其走脫當即追尋無踪現已移行各屬一體嚴拿協緝矣

○抗提學費節詞 酌提寺廟膏款撥充學費為目前急務查城西清平約內天后廟膏款向稱富饒歷由約紳某孝廉管理近因酌提學費該約值事任懋濟等始以孝廉有浮開數目情事赴府控究府沈太守據呈以該值事等既知有浮開情弊何以早不具控現在因酌提學費始行追究是否有意延宕仰南海縣迅即調集廟客部據傳齊澈訊核算分別辦理具報云

○徐珙猶有請獎者 日前有等學紳以前廣東學使徐珙捐助鉅款嘉惠士林業經稟飭由廣州府核明詳請轉請奏獎茲聞檄台張中丞以徐係三品大員嘉惠士林皆學使職分應為之事與在籍官紳相助地方善舉不同未便援照樂善好施之例為之請獎

中國果居何等也

○諭傳印稅 探聞前由練兵處具摺奏陳籌款多艱仍請酌量變通章程開辦印花稅以期接濟兵餉已奉廷寄着各省督撫體查情形詳細議覆嗣經政府會議以目下各省常有因捐罷市激變商民之事如再行印花稅實於大局有碍特將入奏日前電傳諭旨飭各省省無庸置議云

江元戰艦告成 日本神戶報云當中國張官保之任兩江總督南洋大臣也曾與貴州川崎造船廠訂立合同造一砲艦用以警備長江命其名曰江元計壓水力五百六十五噸告成之後擇吉東遷十一月十六日試行一時內外官紳貴族婦女聯翩而至不下六百餘人適海軍大臣秘書官齊藤君歸自九州欣然來觀盛典末幾松方川崎兩廠主及廠中工程師以次臨場午後一下鐘越五分鐘時既屆西樂大作響管帶砲艦之兩航通排秋黃花綠葉搖映生姿桅檣高揚中日兩國徽章紅日黃龍臨風招展既而監督官就君某者宣衆宣布命名江元之意隨由兵庫縣知事服部君手開艦首蓋尾二纜相與脫帽高呼萬歲繼以鼓掌喝歡斯時艦內客廬已豫設茶酒熱心之類松方廠主臨席致祝詞諸人齊三唱中國皇帝萬歲中國海軍萬歲饒君亦三唱大日本皇帝萬歲大日本海陸軍萬歲而落成之禮以畢聞江元尚須寄泊東瀛裝卸艦中一切俟西曆明年二月駛至上海交華官驗收處由川崎造船所尚應張官保之命製造砲艦六艘各重七百二十噸及甲乙丙丁四魚雷艇刻已交付定銀爲質大約下日即可興工矣

○汽球破頭 江西製造局提問曾昭吉製造輕汽球屢經試演擬俟鐵良來贛聞看閱先後請款至六七千金日前某夜北風陡起更夫睡著竟將汽球竹廠吹破球則隨風而去落於火藥庫前後業已全身破裂不堪復用曾焦急萬分將更夫嚴斥已無濟於事巨款已糜製造又趕不及故別駕已稟撫辭差惟尚未蒙允許

○俄編第四軍 得俄京消息俄國擬組織滿洲第四軍各事現已定議

○俄軍缺馬 奉天俄軍所有戰馬多罹炭疽之病倒斃甚多故特派入前往遼西購買補充因有馬賊妨害故難達其目的

○防洩密諜 政務處因機密論謂每每傳洩各報館紛紛記載妄議是非日前面商上諭處嚴防此弊

○弭兵會集議第一次 俄人著名德律家馬丁氏在荷蘭弭兵會車行提議弭兵之事并於前五年之條款提出幾款以期永遠奉行中國已派胡公使德赴會經到會第一次現又以東方戰事未終暫爲緩期云云嗚呼俄人欲并吞全球之雄心則曰弭兵欲懈各國武士之鬪志則曰弭兵而已乃陰行其詭計勤其干機而其相藉以圖一逞東西奔走皇皇若不可終日以遂其陰謀詭計者曠觀全球諸國一聞弭兵會而口勤兵事者比比皆是獨吾中國政府聞其弭兵之議則慙慙鼓躍若真可以恃其爲長城者爭先入會喪然居首而其受禍也卒亦爲各國之倡俄既佔東三省矣復又使入新疆矣弭兵會豈真心弭兵者哉適以愚中國而已愚中國亡中國而俄人乃能牽掣全球之全局乃能因亡中國者而亡各國弭兵會適以成其爲窮兵會而已故世有聞弭兵而懼者強國也聞弭兵會而喜者無不亡之國也吾不知

開春舉動作態惟新舊各不...

○江元戰艦告成 日本神戶報云當中國張官保之任兩江總督南洋大臣也曾與貴州川崎造船廠訂立合同造一砲艦用以警備長江命其名曰江元計壓水力五百六十五噸告成之後擇吉東遷十一月十六日試行一時內外官紳貴族婦女聯翩而至不下六百餘人適海軍大臣秘書官齊藤君歸自九州欣然來觀盛典末幾松方川崎兩廠主及廠中工程師以次臨場午後一下鐘越五分鐘時既屆西樂大作響管帶砲艦之兩航通排秋黃花綠葉搖映生姿桅檣高揚中日兩國徽章紅日黃龍臨風招展既而監督官就君某者宣衆宣布命名江元之意隨由兵庫縣知事服部君手開艦首蓋尾二纜相與脫帽高呼萬歲繼以鼓掌喝歡斯時艦內客廬已豫設茶酒熱心之類松方廠主臨席致祝詞諸人齊三唱中國皇帝萬歲中國海軍萬歲饒君亦三唱大日本皇帝萬歲大日本海陸軍萬歲而落成之禮以畢聞江元尚須寄泊東瀛裝卸艦中一切俟西曆明年二月駛至上海交華官驗收處由川崎造船所尚應張官保之命製造砲艦六艘各重七百二十噸及甲乙丙丁四魚雷艇刻已交付定銀爲質大約下日即可興工矣

○汽球破頭 江西製造局提問曾昭吉製造輕汽球屢經試演擬俟鐵良來贛聞看閱先後請款至六七千金日前某夜北風陡起更夫睡著竟將汽球竹廠吹破球則隨風而去落於火藥庫前後業已全身破裂不堪復用曾焦急萬分將更夫嚴斥已無濟於事巨款已糜製造又趕不及故別駕已稟撫辭差惟尚未蒙允許

○俄編第四軍 得俄京消息俄國擬組織滿洲第四軍各事現已定議

○俄軍缺馬 奉天俄軍所有戰馬多罹炭疽之病倒斃甚多故特派入前往遼西購買補充因有馬賊妨害故難達其目的

○防洩密諜 政務處因機密論謂每每傳洩各報館紛紛記載妄議是非日前面商上諭處嚴防此弊

○弭兵會集議第一次 俄人著名德律家馬丁氏在荷蘭弭兵會車行提議弭兵之事并於前五年之條款提出幾款以期永遠奉行中國已派胡公使德赴會經到會第一次現又以東方戰事未終暫爲緩期云云嗚呼俄人欲并吞全球之雄心則曰弭兵欲懈各國武士之鬪志則曰弭兵而已乃陰行其詭計勤其干機而其相藉以圖一逞東西奔走皇皇若不可終日以遂其陰謀詭計者曠觀全球諸國一聞弭兵會而口勤兵事者比比皆是獨吾中國政府聞其弭兵之議則慙慙鼓躍若真可以恃其爲長城者爭先入會喪然居首而其受禍也卒亦爲各國之倡俄既佔東三省矣復又使入新疆矣弭兵會豈真心弭兵者哉適以愚中國而已愚中國亡中國而俄人乃能牽掣全球之全局乃能因亡中國者而亡各國弭兵會適以成其爲窮兵會而已故世有聞弭兵而懼者強國也聞弭兵會而喜者無不亡之國也吾不知

開春舉動作態惟新舊各不...

○官報總纂被讒 南洋官報開辦以來間然無光邇者署督端方見其報中論說多從勸懲紀載公牘及滬上各日報捷足先嘗本城緊要新聞亦率屏棄不錄將何以開通民智除銅蔽而進文明昨傳見總纂茅謙嚴加譴責日來始稍錄甯垣近事數則而論說則仍錄他人之作云

○拳匪除毒 京畿一帶民心浮動遇事生風較昔尤甚時有匪徒於登輿重地傳教邪書妖言惑衆秋間有滿人外貌文明華服携僕在前門內外散布末劫真經口中念念有詞畧云大劫又至經上有趨避要訣傳送免災註有某王公府印送各若干板存某刻字舖哄動愚民聚觀若狂地方官置不聞問昨經工巡局訪知傳訊刻字舖據供板存已久實由王公巨宅印送云

○編輯路礦全書 聞有某大臣以現時各省與辦路礦每遇交涉動多棘手意欲博採各國路礦商律全書編譯成帙選員研習俟有成效即派充各省勸業委員辦理交涉商務案件并擬聘請有名律師爲商務教習云

○織造官工改良 江甯織造前奉政府裁撤之命令自官史以下逮工役莫不設法運動初已停獲效果繼仍恃裁撤之主意似本任織造俾滿即需見諸實行於是各官工始自爲計聯合同志糾集本金賦織絨緞如蘇垣仿織之漳網然甯市頗能銷行不似在官執工時工藝之安於窳敗也

○湖北各學堂補習經學 鄂督於學堂注重經學已紀前報茲聞各學堂除師範高等外須一律補習高等小學之功課其主旨在溫經讀經抵第一年級照高等小學第二年級照中學堂日來各學堂已紛紛聘請經學教習矣

○蒙古電務 日前貽穀奏稱蒙古東西四旗電報現已辦有頭緒惟山陝甘肅一帶荒地甚多蒙民貧乏多半典與俄人山西尤甚目下取贖大非易事擬設法招商籌辦云

○前往觀乎 港中現有潮州戲班在重慶戲院開演聞此乃潮郡梨園之領袖者歌舞皆仿京式連日以來臺臺觀上四座無虛席不喜其一新耳目也

○譯論俄國內情之危險 俄國之危險不在其國外而在國內各報已屢言之今讀西報其語尤切如英國十九周後報所載尤勃德之論是也彼蓋以爲俄之革命黨一切皆已預備不過俟其首領之發令耳雖此論作於遼陽撤戰之前然其後俄又連敗於沙河等處可見此事之更爲岌岌也尤勃德之論畧云俄國之中有人民一百兆雖皆在專制政體之下而萬不能永久屈服使俄之人民至今尚不知自由爲何物則猶可相安無事今歐洲之書籍報章輿論於全俄而自由之思想遂納入司拉夫人種之腦筋中而不可復遏俄之稽查官吏用大墨塗抹而秘密之購閱禁令愈嚴流行愈廣徒益形其暴虐爲反動力速率之助而已故革命之期已至萬不能耐之地步而日近一日矣或者謂俄之人民其



啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○海門 前往汕頭廈門淡水等 准十一月初七上午開行  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 得見利士公司謹啟  
光緒三十三年拾壹月初陸日 此紙由香港華字日報館刊



往上海各埠日本各埠往來客貨船期表

東洋汽船公司輪船開行日期  
○多力 准十一月初十日開行  
○滿洲 准十一月初五日開行  
○急的 准十一月初二日開行  
○高麗 准十一月十四日開行  
○加力 准十一月廿六日開行  
○蒙古 准正月初六日開行  
○也拿 准正月初六日開行  
東洋汽船公司輪船開行日期  
○美洲丸 准十一月初十日開行

花旗及東西輪船公司各輪船  
○多力 准十一月初十日開行  
○滿洲 准十一月初五日開行  
○急的 准十一月初二日開行  
○高麗 准十一月十四日開行  
○加力 准十一月廿六日開行  
○蒙古 准正月初六日開行  
○也拿 准正月初六日開行  
東洋汽船公司輪船開行日期  
○美洲丸 准十一月初十日開行

往汕頭廈門安南往來客貨船期表

○保老非定士 准十一月初八日開行  
○土度勞乎 准十一月十九日開行  
○非厘佐乎 准十一月十二日開行  
○大利金 准十一月十九日開行

往汕頭廈門安南往來客貨船期表  
○保老非定士 准十一月初八日開行  
○土度勞乎 准十一月十九日開行  
○非厘佐乎 准十一月十二日開行  
○大利金 准十一月十九日開行

往汕頭廈門安南往來客貨船期表

○保老非定士 准十一月初八日開行  
○土度勞乎 准十一月十九日開行  
○非厘佐乎 准十一月十二日開行  
○大利金 准十一月十九日開行

往汕頭廈門安南往來客貨船期表  
○保老非定士 准十一月初八日開行  
○土度勞乎 准十一月十九日開行  
○非厘佐乎 准十一月十二日開行  
○大利金 准十一月十九日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行

往日本各埠往來客貨船期表

○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行  
○之刺執 准十一月初七日開行



永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客甚相宜 貴客光顧請移玉  
到中環卑利街門牌三號面商是荷此佈  
光緒三十年 九月 十七日 永利源謹啟

招工廣告

茲奉法國政府准招人往越南海防營轉往雲南省屬  
之汛防地方築造鐵路該汛防是領頭有華人舖戶八九百  
間雲南省道台領台在此督辦與法屬雲南地方僅隔一河  
其風土氣候與粵省相同茲招工前往築路所有泥工木工  
石工每日操作內要論工給價詳晰已列章程內至往來船  
脚食用及到工廠作工食用俱歸公司支理如願前去者取  
閱章程便悉一切沿路有人妥當照料  
光緒三十年 十月 廿六日 之且里  
香港太平山普慶坊聯盛店承接人李五謹啟

三井洋行

啓者本行代理明治油燕梳火燭公司開設多  
年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件  
無火燭之虞倘有失慎賠償快捷矩安  
茲現遷往上海文咸東街門牌五十二號萬  
安昌內寓 諸尊光顧請移玉至本分局朱  
松初面商或到三井本行亦可此佈  
辛丑年 十二月 十八日 六日家  
三井洋行 謹啟

告白

緊要告白

啓者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各  
號有與本公司交易者務祈細察切勿爲其所愚倘有錯交  
與本公司無涉特此聲明以免後論  
一千九百零四年 十一月 八號 玉明公司謹啟

遷舖告白

啓者本號向在香港中環舊海傍一百四十四號門牌生意  
惟於本年十月廿五份遷至新海傍五十七號五十八號五十  
九號特此佈告  
光緒三十年 十月 十八日 廣生號 告白

鄧次權英語分

啓者本號重鑄之英語分銀及加多三十餘板內分數  
十門類凡一切銀器對待言語及器用花菓等類俱已美備  
一錦囊出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉  
到寄售處採買可也 (代售處) 威靈頓街聚珍書樓  
威靈頓街錦福 荷李活道英華書莊 荷李活道聚文閣  
文裕閣 寶雲樓 理文軒 文裕堂 文英 牙宜日

青絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價  
銀五員發載淨重二百五十磅由局出  
貨價銀三員二毫 製造局在香港  
門兩處在香港深水步局內兼製水槽  
筒塔磚瓦火燭磚火爐坭等 諸君  
總司理人新廣昌洋行啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉二間在灣仔道第九十二號九十四號一可貯貨  
餘款一可貯貨二千餘噸倉位光亮通爽甚合貯雜貨  
煤炭之用倉內水地甚深大小貨船均可泊岸欲租者請至  
三宏公司面議價甚相宜長租短租均聽各便  
光緒三十年 十月初一日 三宏 灣仔鄧立亭貨倉公司啟

妙若孫真

弟之內子久患眼疾幾至失明雖延醫調治均難奏效適聞  
藍鹿堂先生內科固精眼科極爲得秘經萬善堂聘請  
贈醫多年大小各症應手而愈現內子感獲大德愧無以報  
而厚膜盡除開眼如舊而明時復現內子感獲大德愧無以報  
曾恭送扁額曰妙若孫真以道其實茲再函謝諸報端欲世  
之患症者知所問津云爾 先生寓水坑口卜街吉祥  
軒內  
光緒三十年 十月 廿四日 伊尹氏律師內黃兆皆謹啟

聲明告白

啓者小店向蒙各號過信銘感殊深近日敝東商議拜晚股  
友梁佐臣翁在港司理買賣銀兩等件此後各號過信  
買賣單均要梁佐臣親手簽字乃作實倘不然概與小店  
無涉如以前買貨落小店貨出未交銀及以後出貨交銀亦  
均要送到石塘咀西安里裕隆內洪茂榮佐臣親手簽字給  
部爲實據切勿貽誤特此聲明  
甲辰年 十月 廿三日 省新基西街 洪茂號告白

告白

啓者大福號舖舖被劫 貴客光顧價甚相宜舖舖在大  
宜地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此通知是禱  
甲辰年 十月初十日 大福謹啟

廣東省立圖書館

本局接印各行五彩頭招紙做單中西月份牌中外輿圖  
字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉  
不誤 士商賜顧請移 玉至拱口門直上舊書樓本局  
面議是荷 光緒三十年 十月初八日 二區

貴重屋宇屋地招人承買

啓者下環灣仔海旁佐治芬威機器有限公司所居之屋及  
餘地招人承買此業有九百九十九年批地期兼有門前填海  
一切權利欲更知詳細者請向本機器公司詢問便安  
一千九百零四年 六月十八號 芬威機器有限公司啟

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無  
論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法 貴客欲購請  
到本行商酌爲荷  
光緒三十年 六月初四日 天祥洋行謹啟

告白

啓者本港上環永樂街門牌六十九號現與福榮利記之  
舖位係王氏代理理有那之業刻間有人僞將此舖按揭  
銀兩未知實否倘係有將此舖按揭者爲經手是問與理有  
那之業無涉特此聲明以免後論此佈  
光緒三十年 十月 二十日 譚王氏代理理有那啟

新興隆土榨油酒庄

啓者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠油竹浮  
白付竹絲苗白米家口本土香米自榨頂上土生油兼領各  
種色酒氣味醇久已馳名中外屢見富商賜顧轉接維  
艱今特開設一舖在港德輔道西門牌壹百零九號即三  
角頭以便貴客隨時利便如定辦各貨依期不誤至蒙  
日前光顧及將來交易銀兩請交到本館面蓋同收銀圖  
章爲實幸勿誤交是荷  
光緒三十年 六月初八日 新興隆謹啟

西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店  
無異調子有謬請嘗試之○舖在香港石塘咀大馬路開張  
甲辰年 十月初八日 宴桃園謹啟

星架公司請經紀告白

啓者本公司現欲廣聘經紀銀從厚如有欲就職者請到  
中環雲咸街本公司面商可也  
光緒三十年 十月十七日 星架公司謹啟

信記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油繩鋼索大小錦綉花  
漆水漆船上車房器具及商務局製造局物料一切俱全並  
常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門  
牌七十四號面商是荷  
怡記號啟

美耳乃夾萬發

啓者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大  
小俱備現至冬令火燭堪虞弗論商賈均宜各置一夾  
萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價  
廉貨美更無欺如 諸君合意者請到中環都爹厘街門  
牌第六號本行面商可也此佈  
光緒三十年 九月廿四日 未士佐治樓勿洋行謹啟

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請  
上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相  
架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚  
薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹號鏡鏡妙寫洋字招牌  
五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號  
價甚相宜此佈  
光緒廿八年 十一月初四日 香港中環協興主人啟

忠驊馬房告白

啓者本馬房設在跑馬場黃埔即舊東山牛房常有新  
式時款雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬夫俱極善御且招呼  
適宜凡駕車安坐均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼  
安富更設有德律風在皇后大道中二奶巷口昌隆珠寶  
玉器號內以便貴客賜顧隨時可與馬房門安德律風  
百六十六號  
光緒三十年 元月 廿六日 本馬房謹啟

廣發

本公司精製樓樓紅白大小明淨洋燭火光  
清朗而且極耐耐久  
貴客光顧請到本行面商爲望  
一千九百零四年 十月 廿六號  
全權代理人天祥洋行謹啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬良孫名藥九店三樓  
利商公司由後門登進 (德律風第四百八十號)  
甲辰年 九月 十七日 三益中

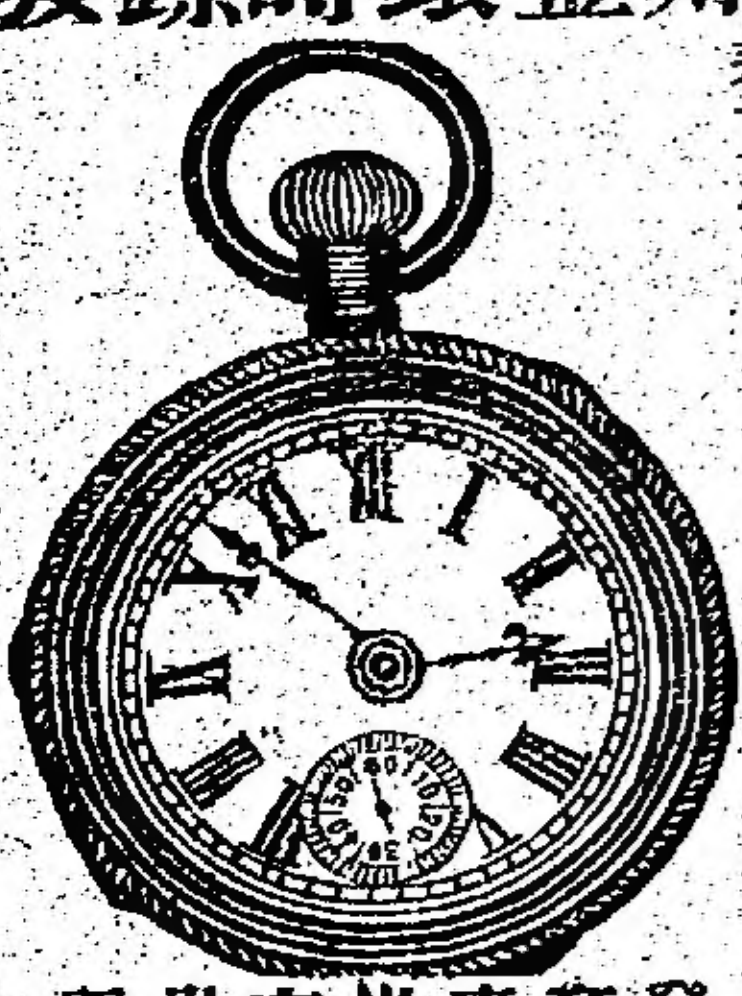
省港馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三  
百一拾號門牌  
馳名百勝珍珠散萬應如意油  
○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送不備錄  
光緒三十年 九月初三日 省港馬良孫堂馬百良謹啟

啓者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設  
在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不  
價重更無欺久蒙 富商賜顧遠近馳名茲特增  
開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十  
三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨  
衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷浴結實金針各  
款毛毯絨絨被遊客時款男女綢緞花領仔衣  
扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽絨羽絨膠鞋膠  
靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇蘇絲綢絲髮家用各  
款備極俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

啓者本行常有新到各款金銀時表問表又珍頭金壳  
表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表  
發售價甚相宜此  
高華士表及宜拿  
表并無附別家  
由本行代售計  
有餘載內外馳名  
貴客賜顧請移玉  
至都爹厘街第五  
號門牌本行採買是荷  
乙未年 七月初一日 利地架洋行謹啟

售發鏢時銀金好上





東華醫院告白

諸君掩埋善政已詳其經歸附現感友宜教其誼近  
各街坊到院僱運棺槨以路程未備遂致價值不均或  
有遺留或借詞勒索諸多情弊從此而生茲公議定各  
處路碼訂明價值詳列于左俾街坊到院僱運棺槨者知該  
費照路碼發給倘有勒索情弊即到院報明或函知本院  
即照勒索銀數多少倍罰以昭公允

○新安 汕頭銀三員 深水銀三員五毫 長沙銀  
銀四員 青衣全灣銀五員 紅磡銀四員 九龍銀五員  
○新會 將軍澳銀六員 香港仔銀五員 平洲  
銀五員 大澳銀七員 汲水門銀五員 赤柱銀六員五  
○東莞 太平銀九員 黃埔銀八員 黃埔銀八員  
○沙井 太平銀八員 黃埔銀八員 黃埔銀八員  
○東莞 太平銀九員 黃埔銀八員 黃埔銀八員  
○沙井 太平銀八員 黃埔銀八員 黃埔銀八員

○開平 沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員  
○新會 沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員  
○新會 沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員  
○新會 沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員  
○新會 沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員

○四會 石九銀十六員 四會城十五員 石角圍十八員  
○新會 外海十員 荷塘十二員 古井 黃涌 以上  
十三元 木洲十員 新會城十二員 七堡 石嘴  
○新會 雙水口 以上十三元 石龍頭十四員  
○新會 新昌銀海 以上十四員 新會城十五員五毫  
○新會 白水橋十五員 湖鏡十六員 廣海十八員 海晏  
○新會 以上十九員 赤溪 白沙 以上十六員

潔白梳打發客  
本公司自製潔白梳打力能潔白各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用潔白梳打力能潔白各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用潔白梳打力能潔白各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用潔白梳打力能潔白各物潔白異常況本公司  
研究精美中西用潔白梳打力能潔白各物潔白異常況本公司

同益延壽保安及火燭保險兼  
按揭滙兌積聚生財有限公司  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意  
外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各款章程極  
其妥善 諸君光顧請移 玉趾德輔道西門牌第壹百七  
拾貳號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局  
處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈  
光緒三十一年 元月 初五日 總理人劉孟平謹啟

德安洋面兼火燭保險  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意  
外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各款章程極  
其妥善 諸君光顧請移 玉趾德輔道西門牌第壹百七  
拾貳號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局  
處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈  
光緒三十一年 元月 初五日 總理人劉孟平謹啟

源德  
乾片放大影鏡  
新到全副大小  
鏡箱發行代寄  
各埠價實相宜  
香港中環德輔道中門牌七號  
石街口開張省城和銅街  
德寧里生昌隆藥房內發售  
粵東城省香港德源藥房

新到真高麗參  
本店代售高麗參先生真參已有三年凡染虛勞血症  
諸病諸症服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參  
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月  
後往星加坡 (每兩) 大號五元 二號四元半  
三號四元 四號三元半 五號三元  
光緒三十一年 三月 十七日 蘇杭街濟生堂 全啟

德安洋面兼火燭保險  
啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意  
外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各款章程極  
其妥善 諸君光顧請移 玉趾德輔道西門牌第壹百七  
拾貳號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局  
處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈  
光緒三十一年 元月 初五日 總理人劉孟平謹啟

NESTLE'S MILK FOOD  
PERFECT NUTRIMENT FOR INFANTS CHILDREN AND INVALID  
此藥果牛奶粉西國  
各貴族皆用之為小孩  
食品天下之名醫無不  
以為最滋養身粉之物  
今加意特製為東亞小  
孩及身軀孱弱者之用  
購者須問取此藥方  
是正品  
(代理人)  
香港威靈頓街第壹號  
普樂洋行謹啟



甲辰拾一月初肆日  
香港華字日報附錄

爲故人蘇理思仗義  
隨溺婦人理樸味耳

李覺聽布蘭達一路言來心裏自思彼何以得如許消息又偷眼向紙  
闌一望見並非出一人之手筆布暫忍一息乃再言曰蘇理思伯夫人  
凌弱露是村學究之女家赤貧而醜名藉甚忽一旦爲伯爵夫人食飲  
膏粱衣服羅綺珠翠寶石無求忽得儔隸如雲一呼百諾在貧家女夢  
寐中所仰望者亦不過如是而已而凌露則不然用獵車馬燕會賓  
朋豈不以爲榮直欲一舉一動必須驚人者始快於心初見蘇伯爵便  
不喜之無奈彼身是世職且富有貲財即借此爲進身之流之計故委  
心嫁之結縭後蘇伯爵愛之甚篤凡事聽其命令恐拂其意而彼之於  
蘇伯爵則以爲言笑皆可憎謂彼不解爲貴冑之行不解顯其名譽不  
遷居於法京與貴家子弟交游殊不知蘇伯爵未幾時曾在法京如大

五

香港華字日報刊  
穆刻必究

理模伯之所爲數月間花費十數萬旋覺生厭不願再向酒地花天徵  
運菲愛惜貲財也故淺露露鴈移居法京蘇伯爾皆婉辭却之生平  
明婉其意者只此一舉然每逢星期必由法京招致其朋燕飲徹旦以  
博其懷之歡村學究嫁女後未幾身亡初蘇理思伯求婚時欲撥法郎  
五千萬爲其妻之私蓄學究拒之云我女並無妝奩君何故給以巨貲  
倘爲其花粉用度給以四萬可也如多給一文則婚議不成矣我欲女  
兒爲一賢婦如果遵守婦道則君之貲亦彼之貲耳否則四萬金亦斷  
不歸何必多給村學究蓋深知其女者也蘇伯爾於是勉從其說當大  
選模伯欲自盡之日蘇伯夫人見晚膳之期已至蘇伯仍未歸家自入  
門以來不如約歸者僅此一次候至十句鐘時正不耐煩之際忽大堂  
門開處蘇伯爾進門含笑謂夫人曰僕帶得一異人歸家伯夫人並不  
抬頭蘇伯又笑曰此異人卿常見諸於日報中亦僕所常念及者言已

三 星 獅 尼 士 佛 蘭 地 酒 大 樽 二 元 二 五  
小 樽 一 元 二  
二 星 獅 尼 士 佛 蘭 地 酒 大 樽 一 元 八 五  
小 樽 一 元  
一 星 獅 尼 士 佛 蘭 地 酒 大 樽 一 元 六 毫 五  
小 樽 一 元

四星吉劇跑馬佛蘭地酒	一元九角五
及笠威士忌酒每樽	一元二
加力威士忌酒每樽	九角五
萬利威士忌酒每樽	一元二
綠和威士忌酒每樽	一元零五
四寶威士忌酒每樽	九角八
方博雀威士忌酒每樽	一元一
五寶威士忌酒每樽	五角
屈臣氏威士忌酒每樽	一元二角八
三C字威士忌酒每樽	九角五
德隆波打酒大四尊二	小二尊七
狗頭牌啤酒每樽	小二尊四
鐵罐啤啤酒大樽四尊	小二尊六
花旗龍車酒大四尊二	小二尊五
雞妹車酒大樽二尊五	小一尊八
紅妹車酒大樽二尊五	小一尊八
錫頭標砵酒七尊	
錫頭車厘酒七尊	
飛馬紅酒大樽大尊二	小三尊八

倘諸君買價錢格外相宜其餘各款  
罐國伙食餅干手巾線襪香水鏡表  
各員銀器玻璃窗刀仔烟嘴千里鐘  
等件貨式太多不能盡錄諸君光  
顧價錢劃一童叟無欺 且二

中國恒實洋貨店

流風可挹

庚子之歲文芸閣學士由扶桑歸來羈棲濠濱行國富有詩  
篇海上與之交游者讀其樂府皆謂得太白昌谷之遺接席  
同車歡如故舊其友鶴柴投以詩云秦雲迢遞鬱千盤夢醒  
鈞天落照寒大澤波濤翻尺蠖神山風雨走孤鸞南宗詞賦  
鄰騷雅西漢文章數治安危轡靈脩如有慕肯令蕉萃到芳  
蘭今夏學士避暑巨廳鶴柴有寄懷詩云踏徧匡山第幾峯  
振衣長嘯慙魚龍澄江九派估帆集老屋三間竹蔭濃銅狄  
廟圖悲帝子水仙高調汁黃鐘私懷懷佩富時願何日滄洲  
得再逢近聞學士歸道山鶴柴以名宿凋謝世鮮知音哀感  
甚至有重過其舊居感賦一律云海國歸來歲幾更江關蕭  
瑟病鶴成送窮韓子偏無術論樂荀君自有名待輯新詞成  
別錄刪憐良會似前生可堪踏月元亭路籬豆花開蟋蟀鳴  
末首語頗悽咽讀之令人有聞笛山陽之感

單珠價重

古之言富者輒曰千金故莊子曰千金之子不垂堂若今日之言富者泰西固無論矣即吾中國百萬數百萬者亦指不勝屈於千金乎何有至若美人之身價今亦大昂於古渴上勾欄買艷者以近日之所聞八千金者有之七千金者有之若六千五千四千者竟成普通例矣而桃花扇田仰之聘李香君也僅許以三百金夫田仰方居巡撫之職非貧者也李香君鼎鼎盛名非無價值者也其廉何至如此豈當明代末造美人之身價亦如今日相照減價出售乎

玫瑰花

調倚浣溪紗  
老蘭填詞  
似見仙人薛夜來  
翦紅拋下占春魁  
瑤花看到第三回  
不  
美豈重生九節錯疑木  
筆有重臺  
雙珠結于我能猜

贈兩詞中

阿柳  
阿杜金釵酬舊願  
八妹  
八叉才藻誇夫婿  
柳枝紅袖紀新歡  
妹子桃根豔姓名

# 士亞蘭的

火燭保險白  
梳分局內譚玉泉面商便是  
光緒十九年 八月初四日 謹啟  
燕梳公司  
代理人韓巨燕梳謹啟

啟者余在英國祖家得則丈量師盧拾餘載後在本港丹備  
機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大  
道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡  
蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥  
當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告 乙丑二申  
甲辰年 九月 廿七日 林拔繪則丈量師啟

十一月	初六日	小食十二點至三點每位收銀九毫
○第一	粉花湯	○第十
○第二	青瓜馬友	○十一
○第三	栗子羊肉	○十二
○第四	火腿扒豬肝	○十三
○第五	三未白鴿	○十四
○第六	燒山雞	○十五
○第七	局火腿	○十六
○第八	凍肉	○十七
○第九	架厘蝦	○十八
○第一	雞片湯	○十一
○第二	炸魚	○十二
○第三	扒雞	○十三
○第四	局鷄碼	○十四
○第五	吉列生蠔	○十五
○第六	會肉元	○十六
○第七	燒牛肉	○十七
○第八	焗火腿	○十八
○第九	凍肉	○十九
○第十	架厘雞什	○二十
○第一	粉花湯	○第十
○第二	青瓜馬友	○十一
○第三	栗子羊肉	○十二
○第四	火腿扒豬肝	○十三
○第五	三未白鴿	○十四
○第六	燒山雞	○十五
○第七	局火腿	○十六
○第八	凍肉	○十七
○第九	架厘蝦	○十八
○第一	雞片湯	○十一
○第二	炸魚	○十二
○第三	扒雞	○十三
○第四	局鷄碼	○十四
○第五	吉列生蠔	○十五
○第六	會肉元	○十六
○第七	燒牛肉	○十七
○第八	焗火腿	○十八
○第九	凍肉	○十九
○第十	架厘雞什	○二十

啟者本公司專保岸上各屋宇  
貨物家私衣箱等無火燭之慮  
倘有失慎賠償快捷規矩妥當  
貴客光顧請移 到本公司  
華人分局面商或至本行辦房  
面議亦可至於保貨則有本行  
收條由本辦房着人到取方爲  
實據此佈  
壬寅年 十一月 廿六日  
好時洋行謹啟

有限公司告白

啟者本公司前經於本年五月間派員辦理  
鐵道息股計算定期於本年七月二十日開派  
補到本息開寫字號收取是聞專此奉佈  
甲辰年 七月二十日 總理人周少岐謹啟



唐字調音英話新書